



## **Pierwszy Warszawski Konkurs Piosenki Niemieckojęzycznej DACHL- Lieder - Wettbewerb**



**Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa, Zespół Szkół Nr 112 oraz Polsko - Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta organizują pierwszą edycję konkursu dla uczniów wszystkich szkół warszawskich.**

### **REGULAMIN KONKURSU**

#### **1. Informacje ogólne**

Konkurs jest skierowany do uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.

#### **2. Cele Konkursu**

Propagowanie języka niemieckiego poprzez śpiew, a w szczególności:

- podnoszenie poziomu wiedzy i umiejętności językowych dzieci i młodzieży
- zainteresowanie uczniów kulturą państw niemieckiego obszaru językowego oraz pogłębienie wiedzy w tym zakresie
- kształtowanie postawy otwartości, ciekawości i tolerancji wobec innych narodów ich kultury i języka
- rozwijanie wrażliwości estetycznej
- stworzenie płaszczyzny do pozytywnej rywalizacji, umiejętność współpracy i współzycia w grupie
- przygotowanie dzieci i młodzieży do występów publicznych
- promocja Dzielnicy Praga Północ oraz rejonu Michałowa

#### **3. Organizatorzy**

- Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa, Warszawa, ul. Otwocka 3 [www.deutsch.info.pl](http://www.deutsch.info.pl)

- Zespół Szkół nr 112 , Warszawa, ul. Otwocka 3, tel: 22 619 02 66 [www.g32.edu.pl](http://www.g32.edu.pl)
- Polsko-Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta w Warszawie, ul. W. Rutkiewicz 2 Tel: 22 642 21 31, [www.wbs.pl](http://www.wbs.pl)

#### 4. Patronat:

- Ambasador Republiki Federalnej Niemiec pan Freiherr von Fritsch,
- Ambasador Szwajcarii pan Benedict de Cerjat,
- Ambasador Republiki Austrii pan dr Herbert Krauss,
- Prezydent Warszawy pani Hanna Gronkiewicz Waltz,
- Dyrektor Zarządzający Polsko - Niemieckiej Współpracy Młodzieży pan Paweł Moras
- Burmistrz Dzielnicy Pragi Północ pan Piotr Zalewski
- Mazowiecki Kurator Oświaty pan Karol Semik
- Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji FRSE

#### 5. Partnerzy/Sponsorzy:

- Instytut Goethego
- Instytut Austriacki
- Polsko Niemiecka Współpraca Młodzieży
- Austriackie Forum Kultury
- Stowarzyszenie PASE
- Portal szukaj-lektora.pl

#### Wydawnictwa:

Głównym partnerem i sponsorem nagród z ramienia wydawnictw jest Nowa Era  
Pozostali partnerzy oraz sponsorzy

- Langenscheidt, Hueber, WSiP, Pearson Longman, Lektor Klett, BC Edu, Carlus Verlag

#### oraz:

Bazylika Najświętszego Serca Jezusowego

Księgarnia Św. Jana Bosko

Südwestrundfunk

Arbeitsgemeinschaft für Kinder - und Jugendhilfe AGJ

Peter Martin Thomas

Ministerium für Gesundheit und Soziales Jugend und Familie

Kino Praha

Warszawski Ogród Zoologiczny

Teatr Praga

Galeria Szufflada

Robotnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa Praga

Wyższa Szkoła Menadżerska w Warszawie

#### Firmy:

- TUNAP Group
- Apteka Lucerny
- Cukiernia Strzałkowski
- Siemens
- DZ BANK Polska S.A

## 6. Uczestnicy

W konkursie **mogą wziąć udział soliści lub zespoły muzyczne (do 8 osób)**. Każda szkoła może zgłosić jednego, maksymalnie dwóch przedstawicieli do każdej kategorii wiekowej.

### Kategorie wiekowe:

- uczniowie szkół podstawowych
- uczniowie szkół gimnazjalnych
- uczniowie szkół ponadgimnazjalnych

## 7. Piosenki

Tematyka, gatunek i rodzaj piosenek dowolny. Mogą to być piosenki z podręczników, przeboje lub utwory napisane samodzielnie. Niedozwolone jest śpiewanie piosenek zawierających treści niezgodne z przyjętymi obyczajami, obrażające uczucia innych osób czy zawierające wulgaryzmy. Teksty takie wykluczają z konkursu.

## 8. Eliminacje

Każdy wykonawca biorący udział w konkursie prezentuje **jeden utwór w języku niemieckim**. Prezentacja nie powinna przekraczać 5 minut.

Uczestnicy zobowiązani są do przyścia i zgłaszania się do konkursu z własnym podkładem muzycznym/ wersją instrumentalną, karaoke itp. lub mają akompaniament. Nie akceptujemy techniki playbacku.

Podkłady muzyczne należy nagrać na płytę CD lub PEN-DRIVE'a, podpisać imieniem, nazwiskiem oraz nazwą szkoły. Nośnik powinien być przekazany przed występem akustykowi.

Organizatorzy zapewniają sprzęt nagłaśniający oraz keyboard.

**Wydawnictwo Nowa Era dokona nagrania przesłuchań konkursowych.** Prawa do zamieszczania materiałów filmowych na stronach internetowych, czy forach społecznościowych oprócz Nowej Ery Sp. z o.o. będą mieli również wszyscy organizatorzy (Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa, Willy Brandt Schule oraz Zespół Szkół nr 112 w Warszawie).

## 9. Zgłoszenia

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest czytelne wypełnienie karty zgłoszenia i wysłanie jej na adres mailowy [renata.wilczynska@wp.pl](mailto:renata.wilczynska@wp.pl) z dopiskiem Konkurs Piosenki Niemieckojęzycznej oraz wyrażenie zgody na przetwarzanie i przechowywanie danych osobowych w nim zawartych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji „Konkursu Piosenki Niemieckojęzycznej” przez organizatorów oraz partnera głównego z ramienia wydawnictw Nową Erę Sp. z o.o. ( w rozumieniu Ustawy z dnia 29.08.1997r. o Ochronie Danych Osobowych, Dz. U. z 1997r., nr 133, poz. 883), jak również na publikowanie zdjęć i nagrań wideo uczestników i zwycięzców konkursu na stronach internetowych organizatorów oraz partnera głównego z ramienia wydawnictw Nową Erę Sp. z o.o.

**Zgłoszenia należy składać do 20 kwietnia 2011 roku.**

Kolejność występowania uczestników zostanie ustalona przez organizatorów odpowiednio do kategorii wiekowej. Organizator ma prawo do zmiany kolejności występowania w trakcie trwania konkursu.

**Informacje o planowanym harmonogramie występów zostaną zamieszczone na stronach internetowych organizatorów lub przekazane inną drogą.**

Na występ należy się zgłosić do osoby sprawdzającej obecność przy wejściu najpóźniej na 60 minut przed jego rozpoczęciem.

Koszty przejazdu, pobytu i ubezpieczenia pokrywają uczestnicy.  
Uczestnictwo w konkursie jest bezpłatne.

#### 10. Konkurs i Komisja Konkursowa

Jury zostanie wyłonione przez Organizatorów Konkursu.

W skład jury wejdą osoby kompetentne w dziedzinie języka niemieckiego oraz muzyki. Oceniane będą:

- walory głosowe
- interpretacja utworu
- muzykalność
- aranżacja utworu
- poprawność językowa
- wizerunek sceniczny wykonawcy
- dykcja
- ogólny wyraz artystyczny

Jury dokonuje oceny zgodnie z powyższymi kryteriami. Końcowa ocena występu jest sumą ocen jurorów. Obrady jury są tajne. Decyzje jury są ostateczne i nieodwołalne.

Jury w każdej kategorii wiekowej wyłoni zwycięzcę i przyzna 1, 2, 3 miejsce. Jury ma również prawo do przyznawania wyróżnień.

#### 11. Nagrody

Zwycięzcy otrzymają **nagrody rzeczowe** ufundowane przez sponsorów oraz dyplomy wyróżnienia. Pozostali uczestnicy konkursu otrzymają dyplomy uczestnictwa oraz drobne upominki.

Dyrektor Warszawskiego Ogrodu Zoologicznego ufundował roczne bilety wstępu dla uczestników, którzy najpiękniej **zaśpiewają piosenkę o ptakach lub innych zwierzętach**.

Wydawnictwo Nowa Era ufunduje **dla nauczycieli** nagrodzonych solistów lub grup konkursowych **cenne nagrody** rzeczowe.

Dla 3 najpiękniej śpiewających uczestników ( w kategoriach wiekowych) nagroda główna- wyjazd do Niemiec( kurort nadmorski Warnemunde- Rostock) w terminie od 19 do 22 sierpnia 2011.

Ponadto bilety do kina, teatru, oraz wiele cennych nagród rzeczowych!

#### 12. Terminy

Konkurs Piosenki Niemieckojęzycznej odbędzie się **25 maja 2011**.

Wręczenie nagród, wyróżnień i dyplomów oraz uroczysty koncert - **27 maja 2011 o godz. 19 w Bazylice NSJ. Ul. Kawęczyńska 53. WSTĘP WOLNY**

**Przesłuchania odbędą się w Teatrze Praga ul. Otwocka 14 ( Fabryka Trzciny) dnia 25 maja. (dojazd do pętli Kawęczyńska tramwajem 7, 13)**

**Zgłoszenia na adres mailowy [renata.wilczynska@wp.pl](mailto:renata.wilczynska@wp.pl) do 20 kwietnia 2011**

#### 13. Postanowienia końcowe

Sprawy nieujęte regulaminem i sporne rozstrzyga Jury oraz Komitet Organizacyjny. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do ostatecznej interpretacji regulaminu. Szczegółowe informacje można uzyskać pod adresem mailowym

[renata.wilczynska@wp.pl](mailto:renata.wilczynska@wp.pl)

lub zapoznając się ze stronami internetowymi organizatorów:

- [www.deutsch.info.pl](http://www.deutsch.info.pl)
- [www.wbs.pl](http://www.wbs.pl)
- [www.g32.edu.pl](http://www.g32.edu.pl)
- **Facebook - Dachl Lieder Wettbewerb**

**Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie!**

*Komitet Organizacyjny*

Koordynator Konkursu

Jolanta Kamińska

Renata Wilczyńska

Małgorzata Multańska

Katarzyna Mikołajczyk

Wojciech Nasiłowski